

ՄԵԼԿ

Տարեկան զինը 10 բուրլի, կէս տարվանը 6 բուրլ.
Առանձին համարները 7 կոպէկով.

Թիֆլիսում գրվում են միմյանիս խմբագրատան մէջ.

Մեր հասցեն. Тифлисъ. Редакция «Мшакъ».
կամ Tiflis, Rédaction «Mschak».

Խմբագրութիւնը բաց է առաւօտեան 10—2 ժամ
(բացի կիրակի և տօն օրերէն)

Յայտարարութիւն ընդունվում է ամէն լեզուով.

Յայտարարութիւնները համար վճարում են
խրաքանչիւր բառին 2 կոպէկ.

ԲՈՎԱՆՈՒԿՈՒԹԻՒՆ

ՆԵՐՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ. Իշխան Դաւիթ Էրիս-
տօլ. Բարեգործութեան համար նոր ասպարէզներ.
Առողջապահական ցուցահանդէս. Նախակ չին-
Նախիջանից. Ներքին լուրեր. —ԱՐՏԱՔԻՆ ՏԵ-
ՍՈՒԹԻՒՆ. Կուսակցութիւնները Բաղարիայում. Կ.
Պալի լրագրներէն քաղաքապետ. Արտաքին լու-
րեր. —ՄԱՌՆ ԼՈՒՐԵՐ. —ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ. —ԲՈՐՍԱ.
—ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ. —ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ. Թա-
փառական քուրդ ցեղերը.

ՆԵՐՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ԻՇԽԱՆ ԴԱՎԻԹ ԷՐԻՍՏՈՎ.

Հոկտեմբերի 11-ին, Երեւան, վախճանից
Թիֆլիսում երկար ու ծանր հիւանդութենէն յե-
տոյ, վրաց գրող և բանաստեղծ իշխան Դաւիթ
Էրիստօլ, որը 1882 թւին սկսած, երեք տարի
չարուակ, տեղական «ԿԱՅԵՅՅ» պաշտօնական
լրագրի խմբագիր էր: Հանդուցեալը ծնվել է 1848
թւին, ուրիմն 42 տարեկան էր միայն:

Հանդուցեալի հայրը, իշխան Գէորգ Էրիստօլ,
չառ յայտնի էր վրացիների մէջ, որպէս բանա-
ստեղծ և թատերագրող:

Երիտասարդ Դաւիթը անայն լաւ կրթութիւն
ստանալուց յետոյ, մտաւ Օդէսայի համալսարանը,
որտեղ և աւարտեց իր ուսումը: Թիֆլիս վերա-
դարձած նա սկսեց աշխատակցել վրաց «Կերեու-
կի» ամսագրին և «Դրօթքա» լրագրին, ապա
«Թիֆլիսկի ՎԵՏՆԻԿ» ռուս լրագրին, որի աշ-
խատակցելէ ետ մնացել մինչև այդ լրագրի գոյու-
թեան վերջը: Ինչպէս ասեցինք 1882 թւին նա
«ԿԱՅԵՅՅ» լրագրի խմբագիր դարձաւ: Հանդու-
ցեալն ընծայեց տեղական զբաղմունքները թէ
ուսուիրէ և թէ վրացերէն լեզուով բաղմունքի
բանաստեղծութիւններ, թարգմանութիւններ, սրա-
միտ ֆելիետոններ: Նա հրատարակեց և իր հօր
զրուածները ամբողջ ժողովածուն:

Վերջին ժամանակները իշխան Էրիստօլ այլ

ևս չէր պարապում գրականութեամբ, այլ հա-
րուստ Բոսնիլի ներկայացուցիչ կամ գործակա-
տար էր մեր երկրի նախնային գործերում:

Հանդուցեալը նշանաւոր կարողութիւն է թո-
ղել իր ընտանիքին:

Կիրակի, հոկտեմբերի 14-ին, կառարկեց հանդու-
ցեալի թղթերը: Բաղմունքի աղագաններ, ծա-
նոթներ, հանդուցեալի տաղանդը յարգողներ թէ
ուսուիրեց, թէ վրացիներից և թէ հայերից ու-
ղեցում էին նրա դազաղը Սադոկայա փողոցի
վրա գտնվող նրա բնակարանից մինչև վրաց
Կուսակցական եկեղեցին, որի դպրոցում և թաղ-
վեց հանդուցեալը: Հանդուցեալն ունէր բաղմուն-
քի աղագաններ և հայերի մէջ, քանի որ նրա
մայրը հայուհի էր, (գործելի Ալիսանան տոհ-
մից):

Թաղմանը ներկայ էին և տեղական մամուլի
ներկայացուցիչները, որոնցից ամեն մէկը իր
խմբագրութեան կողմից մի մի պատկ զինք հան-
դուցեալի դազաղի վրա: Բերկեցան պատկներ և
աղագաններ իր ծանօթների կողմից:

Վերջացանք մեր խօսքը թիֆլիսի այստեղ այն
մի քանի հասարակութիւնների, անհատութիւն-
ների և խմբագրութիւնների անունները, որոնց
կողմից զրկեցան պատկներ հանդուցեալի դազաղի
վրա: Իրանց վրա առանձին ուղագրութիւն էին
դարձնում պատկներ. 1) Բագրի «Каспийское
Товарищество» ընկերութիւնից, 2) Բագրի
«Черноморско-Касп. нефтепром. торг. товарищ.»
ընկերութիւնից, 3) Վ. Միքելաէից, 4) Վրացի
վաճառականներից, 5) «Тифл. Вестн.» լրագրի
աշխատակիցներից, 6) «Новое Обозрение» լրա-
գրի աշխատակիցներից, 7) «Голосъ» լրագրի աշ-
խատակիցներից, 8) «Մշակ» խմբագրութիւնից,
9) «Արձագանք» խմբագրութիւնից, 10) «Խի-
բի» լրագրի խմբագրութիւնից և 11) «Մշուրէ»
վրաց լրագրի խմբագրութիւնից, և այլն:

ԲԱՐԵԳՈՐԾՈՒԹԵԱՆ ՀՍՄԱՐ ՆՈՐ ԱՍՊԱՐԷԶՆԵՐ

Մի քանի երեւոյթներ մեր կեանքի մէջ սկսում

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

ԹԱՓԱՌԱԿԱՆ ԲՈՒՄԻ ՅԵՂԵՐԸ

Նոր-Բայազետի գաւառում «Ագրիջա», «Կիլ-
դիարաթ» և այլ ուրիշ իւր ու առեղ երկր, մայր-
սից սկսած մինչև սեպտեմբերի վերջերը՝ բնակւած
են լինում բաղմունքի վրաններով: Այդ խրա-
տեղութիւնը կալաղ են դառնալով, եթէ կարելի
է այդպէս ասել, կրտսերների թափառական
քուրդ ցեղերը, որոնք ձմեռը անց են կացնում
Արաղի եկեղեցում և որոնք այդ ճինք ամառայ ըն-
թացքում թէ խնամում են իրանց անասունները
և թէ առաջ են տանում իրանց կաթնատեստե-
թեան գործը:

Այդ ցեղերը ձմեռ ժամանակ բնակւում են
Արաղ գետի ուստական ափերում և ապրում են
զինաւոր և ողորմելի խրճիթներում: Արաղի
եկեղեցում նրանց անասունները կերակրւում են
մեծ մասամբ եղեգնով, խոտ գրեթէ չառ քիչ են
ունենում այդտեղ: Գարունը սկսվելուն պէս քրդե-
րի «քոլ» անոթնայէս քաշում է Արաղի եկեղե-
ցից և սկսում է տարածվել վերը յիշած խրդա-
տեղութիւնը:

Մեր մշտապաշտ քուրդ ցեղերի հասարակու-
թիւնները կոչւում են՝ Բուրկի, Ռադիկի, Գագու-
րի և այլն: Մեր մեր խօսքը կը մասնատուրեց
զրանցից առաջին հասարակութեան վրա, այն է
«Բուրկի» հասարակութեան վրա, որը բաժան-
ւում է հետեւեալ «թանկաներ» — խաւիցիք,
Վերկիք, շաւիկիք, զոթիկիք, շարկիք և այլն
և այլն: Սրանք իրանց թէ առեղական և թէ

են այնքան յաճախակի կրկնվել, որ իսկապէս
նրանց կարելի է ընդունել արդէն իբրեւ ուղղակի
արդիւնք մեր ժամանակակից, եթէ այսպէս կա-
րելի է ասել, հայ քաղաքակրթութեան: Այդ յա-
ճախ կրկնվող և գրեթէ կանոնաւոր անընդհատա-
կանութիւն ստացած հասարակական երեւոյթների
թւին, կարելի է ասել, պատկանում է հայերի
մէջ այժմ իրիտ գործը կերպով զգացվող ճգը-
տումը զէպի ուսումը կամ լուսաւորութիւնը, դե-
պի քաղաքակրթ, կուսութեան մարդու ինքնու-
րոյն անկախութիւնը, և այլն: Այդպիսի հաստատ և
ասեղ, սովորական երեւոյթի բնաւորութիւն է
ստացած, մասնաւոր վերջին ժամանակներս, և
այն հանգամանքը, որ մեռնող մարդիկ, մասնա-
ւոր ունեւոր դասակարգից, կարծէք պարտաւոր-
ված մի բան են դահերում իրանց մեծ կարո-
ղութիւնից «ազգի օգտին»: Մեզ թվում է, թէ
այդ հանգամանքը բաւական սովորական է դար-
ձած, մի շատ բարդ և վերին աստիճանի հետա-
քրիթ հասարակական-հոգեբանական երեւոյթ է և
արժէ նրանով դարձվել:

Ինչպէս է պատճառաբանւում, պայմանաւորվում
այն հանգամանքը, որ մարդիկ, մասնաւոր հա-
ւասաններ, որոնք իրանց կենդանութեան ժամա-
նակ այնքան դժուար էին իրանց կոպէկների վրա,
այնքան հասկանալիս ժառ էին, որ իրանց ամ-
բողջ կեանքի ընթացքում մտածում էին բացա-
ռապէս իրանց անձի և բաղդի մասին, — ինչպէս
պատճառաբանւում, որ այդ նոյն մարդիկ իրանց
մեռնելու օրէին յանկարծ բարեկարգ են դառ-
նում, բարեբարութիւններ են անում, և շատ ան-
գամ էլ այնպիսի բարեբարութիւններ, որոնք ի-
րանց ընտանիքներում, ճշտումներով և նպատակ-
ներով ընտել են կարող թողնվել նրանց ներսնա-
նական և բարոյական գաղափարների չըջանի
մէջ:

Թողնելով այդ կէտի մասին խօսելը մի այլ
անգամ, մենք դառնում ենք հարցի մի այլ, աւե-
լի գործնական կողմին:

Ինչ պատճառներ էլ չորոնենք այդ շատ տա-
րածված երեւոյթը բացատրելու համար, որ հայե-

րը մեծ բարեբարներ և աղագաններ են դառնում
իրանց մեռնելու օրէնց, բայց ճիշդ է, որ այդ
երեւոյթը արդէն գոյութիւն ունի և ճշմուն է
հաստատ, միտական երեւոյթի կերպարանք ստա-
նալ:

Իր անմիջական արդիւնքների տեսակէտից, մի
կողմ թողնելով նրա երեւն դաւա ներքին շար-
ժառիթները, պէտք է նկատել, որ նուիրատու-
թիւնը, իբրեւ միտապէս գործող հասարակական
փաստ, — մի շատ անհրաժեշտ երեւոյթ է և ցան-
կալի է, վերին աստիճանի ցանկալի, որ նա դառ-
նայ աւելի համատարած երեւոյթ և աւելի խոր ու
մոտից ընդգրկէ մեր հասարակութեան հարուստ
դասակարգերին: Ոչինչ չէ կարելի ունենալ այդ
անդալար աճող երեւոյթի դէմ, — բայց կարելի
է մի ցանկութիւն ունենալ նրա գործնա-
կան բնաւորութեան մասին, նրա աւելի ճշմունու-
գործադրութեան մասին: Դրա մասին մի երկու
խօսք ասենք:

Չարմանալի է. աչքի առաջ ունենալով այն
բոլոր նուիրատուութիւնները, որ անում են հայե-
րը, դրված այս կամ այն պատճառից, մենք
տեսնում ենք, որ այդ նուիրատուութիւնները, ո-
րոնք անվում են մարդկանց մահւան գրեթէ վեր-
ջին ժամում, — գործադրվում են միակ և եթէ կամ
այս և այնտեղ եկեղեցի չինելու վրա, կամ մա-
սամբ դպրոցների վրա կարծէք այլ ևս չը կան
ուրիշ ուղագրութեան արժանի բարի և օգտակար
գործեր և բոլոր մեր մեղ և կրթող հիմնարկու-
թիւնները կենտրոնանում են այդ երկու առարկա-
ների շուրջը: Կարծէք դրանցով սպառվում են
ժողովուրդները դաստիարակող բոլոր հոգեւոր և
մտաւոր ու հասարակական ֆալտորները:

Մենք, ի հարկէ, ընդդէմ ոչինչ չենք կարող ու-
նենալ, որ մեր դպրոցներն աճեն և զարգանան
թէ քանակութեան և թէ որակութեան կողմից,
ինչպէս որ և ոչինչ չենք ունենալ, որ մեր մէջ
տեղացող ահագին նուիրատուութիւններից նաեւ մի
մաս հանվի խելիւածնի և միւս վաճառի պայծա-
րութեան համար, բայց կարծում ենք, որ դրան-
ցով բոլորովին դեռ ևս չեն սպառվում մեր հա-

կը մօրթին մի քանի այդ և ոչխար և հանդու-
ցեալի հոգուն «խելիւած» (քելիւ) կը տան, ու-
րեմն ամբողջ քրդական բանակը ևս բարդ կունե-
նայ մի ուսուիրու արժանանալու: Եթէ այդ
հանգամանքներն էլ տեղի չունենան մի ուսու-
րուն կարծող քուրդը, անշուշտ կը թողնէ մի
ուրիշ թանկային պատկանող ոչխարի ստորեւից
մի ընտիր «չիլիւքացու» (խորվածացու) ոչխար
և կը մարթէ: Այդ շատ էլ դժուար չէ քուրդ
լամակի համար, որը այդպիսի դէպքերով միայն
ձգտում է փախչել իր անունը իրանց ընտանե-
կան չըջանում:

Գուրդ ցեղերի չըջաններում ուսումը վերացա-
կան բան է: Խրդաբանչիւր քուրդ թանկայում կը
դանէր միմիայն 2—3 հոգի զարգեաներ, որոնք
խելապէս մօլաներ կամ հաջիններ են լինում:
Գուրդը ոչ մի միջոց ձեռք չէ առնում իր որ-
դուն կարգաւ տալու համար և նրա ուսման—
կրթութեան և դաստիարակութեան համար ոչինչ
զիտաւորութիւն անգամ չունի: Նրանց երեւա-
նեը ոտաւորիկ, զլաբաց և կարտված չորերով
կամ նոյն իսկ տկոր «ուղաթ» (վայտակաւի)
են խաղում ամբողջ օրը և իրանց մահանալով
միմեանց գլուխները կտարտուն: Պէտք է ասած,
որ քրդի երեւան նոյն իսկ փոքր ժամանակից
սկսած՝ կրթվում է միայն կրթիւնի և վրաւո-
րանքի մէջ, որոնցից առաջնութեւն է յայտնի աւա-
ղակութիւնը:

Արեւստը նոյնպէս բացակայ է քուրդ ցեղերի
մէջ. մեր միշտ քուրդ ցեղերի մէջ արհեստաւոր-
ներ բոլորովին չը կան. նրանք ընդունակութիւն
չունեն պարապելու արհեստագիտական մի որ և
է բաժնով: Պարապել որ և է արհեստով և այդ
համետ աշխատանքի միջոցով և ճակատի քըր-

Քրդերին իւրպատեղեւում՝ Ագդիվայում մենք
մեր անգամ ենք եղել Աւելորդ չի լինի մի քան
օրը ասել նրանց տնտեսական դրութեան մասին
Օգոստոսի վերջին մի պարզ օր էր, երբ մենք
մենելով «Վերկըցը» կոչված թանկայի բանալի
եւանել էինք այդ թանկային պատկանող մի
անաւոր քրդի տուն։ Երբ վայր իշանք մեր
տաներից վրանի առջև, իսկոյն քրդական ամբողջ
տոտանիքը դուրս թափուցին վրանից՝ մեզ հիւ
ղունքուն համար։ «Վերկան» առաւ մեր ձեռ-
ք հիւրի տանձերը և տունը կանանց՝ պատկեր-
իլ օր կապեն մեր ձիաները երկար չուսնով
մանից ոչ շատ հեռու արածելու համար խոտ
ո դարման հաղապիւտ էին այդտեղ այդ միջո-
ւն։ Մենք ներս մտանք վրան, մօտ տան հատ
օրակ սիւննր ունեցող մի ահապին սև մալե
ան էր. երկարութիւնը աւելի քան տասը քայլ
էր լայնութիւնը 5—6 քայլ։ Վրանի ներքը բա-
նւով չէր մի քանի մասերի. նրանցից մի շքեղ
թափամունքը պատրաստված էր յատկապէս հիւ-
րի համար. մենք ընդունուցինք այդտեղ ք
տանանք յիշել և այն, որ քրդական վրանի
բոլոր ցանկապատը, որը կաղտված էր համա-
ռասար բարակ եղէգէններից, չարահիւսած էր
ղկանաք գոյնգոյնի թիւերով։

(կը շարունակվի)

ՊԵՏԵՐԲՈՐԳ, 15 հոկտեմբերի: Մի քանի լրագրողներ հաւատարմութեամբ են, որ ֆրանսիական հանրապետութեան նախագահ Կարնոյի դէպի Ռուսաստան ճանապարհորդելը վերջնականապէս վճռված է: Կարնո կը գայ մայիսին, կայցելէ Մոսկովան, ուր նրա ներկայութեամբ կը բացվի ֆրանսիական ցուցահանդէսը, կերթայ Վոլգայով և կարելի է կայցելէ Ղրիմը և Կովկասը: Բուխարական է-միրը վճռել է ուսուցչական լեզուի դաստառութիւնը մոյցնել Բուխարայի բարձրագոյն դպրոցներում:

ԲԵՐԼԻՆ, 15 հոկտեմբերի: Երբէք ուսուցչական, Բարձրագոյն հրամանի համաձայն, հնորհաւորեց ֆէլդմարշալ Մուրկէին: Կայսրը դէներալ-ներկ ներկայութեամբ հնորհաւորութիւն յայտնեց Մուրկէին, որպէս անյաղթ զօրքի ստեղծողին և Գերմանիան վերականգնելու գործին մասնակցողին: Կայսրն այդ օրը հրաժարեց դրօշակներն իր մօտ ունենալու իր ինքնակալական իրաւունքից և խնդրեց յօգտագործել կրկին անգամ ընդունել ֆէլդմարշալական դաւադրանք: Կայսրը առաջարկեց «ուրա» կանչել ի պատիւ ֆէլդմարշալ Մուրկէի:

Ս. ՊԵՏԵՐԲՈՐԳԻ ԲՈՐՍՍ.

Հոկտեմբերի 12-ին

Լժնդակի վրա 10 ֆունտ արծյ.	81	95
Բերլինի վրա 100 մարկ	40	22
Փարիզի վրա 100 ֆրանկ —	32	52
Ոսկի — արծյ.	6	60
Մաքսային կուպոններ	132	2

Արծաթ 1 12

Բօրսային դիվիզիաներ 5 4 61 2/3

Պետ. բանկի 5% տոմս 1-ին շրջանի. 101 62

— — — — — 2-րդ — 101 12

— — — — — 3-րդ — 101 —

— — — — — 4-րդ — 101 12

— — — — — 5-րդ — 101 —

— — — — — 6-րդ — 101 —

6% ոսկեայ փոխառութիւն 143 25

4% ոսկեայ փոխառ. 102 —

Արեւելեան 5% փոխառ. 1-ին շրջ. 102 —

— — — — — 2-րդ — 102 25

— — — — — 3-րդ — 103 50

— — — — — 4-րդ — 214 50

— — — — — 5-րդ — 211 50

Պետական. երկաթուղային բէնտա. 102 25

5 1/2% բէնտա 103 75

4 1/2% ներքին փոխառութիւն 87 87

5% զբաւ. թղթ. արն. կալ. բանկի 100 37

4 1/2% վկայակ. դիւլ. հող. բանկի. 103 50

4 1/2% զբաւական թղթեր կալուած. փոխ. կրեդիտ. ընկեր. մետալ. 97 25

— — — — — թղթայ. 99 —

Պետերբուրգի քաղաքային կրեդիտ. ընկերութեան օրկուպցիներ. 97 25

Մոսկովայի քաղաք. օրկուպցիներ. 96 —

Թիֆլիսի — — — — — 97 25

Գրաւ. թղթ. Թիֆլիսի կալ. բանկի. — —

— — — — — ֆոթոպայի — —

Ս. Պետերբուրգի բօրսայի արամադրութիւնը ամբողջ է:

Խմբագիր-հրատարակող ԳԻՒԳՈՐ ԱՐԾՐՈՒՆԻ

Լոյս տեսաւ.

ՍԱՄՈՒԷԼ ՍԱՄԵԼ

ԻՆՏԵՆՏԻՆԻ

Գերմաներէնից թարգմանեց փ. Վարդանան:

Գինն է 1 ռ. 50 կ:

Նոյն թարգմանչի հրատարակութեամբ լոյս են տեսել

1. Ֆ. Շմիտ, Ֆրանկլին, 2 տիպ. — ռ. 40 կ.

2. — — — — — Վալինգտոն — — 60

3. — — — — — Խիլական, պատկեր. 1 — —

4. — — — — — Ողբական — 1 20

5. Սմայլ, Բնաւորութիւն. 1 50

6. Ամիչիս, Սիրտ 1 —

7. — — — — — Ապենիններէց մինչև Անդերը — 20

8. Արեւելեան վիպականութիւն, Ա. — — 20

9. Շիլլեր, Աւազակներ, սղերդ. — 50

Ճանապարհածախար թարգմանչի վրա է: Վաճառվում են թարգմանչի մօտ՝ Тифлисе, Марино-Анановское училище. նոյնպէս և Թիֆլիսի, Բազուի և Երևանի գրաւաճառանոցներում:

Մամուլի տակ է՝ Ֆ. Շմիլլի, Խորամանկ աղուհներ: 1—3

ԳԵՂԱԳԻՐ ԱԼԲՈՄ

Մի զեղեցիկ զործ և ամեն հայ ընտանիքի հիւրասենեակի զարդ

Լոյս կը տեսնի կարճ ժամանակում

ԱՇԽԱՏՈՒԹԻՒՆ ՏԻՖԼԻՍԻ ՄԱՐԳԱՐԻՏ ԱԼԵԽԱՆԵԱՆԻ Բաժանորդագիրը 1—50 կ., այլոքը լոյս տեսնելուց 2 ռ., փառակալը 3 ռ.

Բաժանորդագրութիւնը ընդունում է «Աղբիւրի» «Տարալի» խմբագրութիւնը: 9—10

ՕՐԱՑՈՑՑՆԵՐ 1891 թ.

Լոյս կը տեսնեն հոկտեմբերից

1. Մոյն պատկերապարզ լրակատար օրացոյց դիւլ. 15 կ.

2. Սեղանի մեծագիր 30

3. Կանանց համար յստակապէս 40

4. Պատի հատուածական լրակատար 50

5. Գրպանի փոքրագիր, համառօտ 5

ՄԻՆՁԵՒ ԱՌԱՋԻՎԱՏ ՀՈԿՏԵՄԲԵՐԻ 1-ը

Բոլոր 5 հրատարակութիւններին միասին բաժանորդ գրողը ճանապարհածախար չը պէտք է վճարի: «Աղբիւրի» և «Տարալի» բաժանորդները վճարում են ճանապարհածախարով 1—20 կ.

Դիմել «Աղբիւրի» վաճառանոցին. Тифлисе. «Агбюр» 6—15

Մարմնի մասերը, մանաւանդ ոտների մասերը փառուց պահպանող փոշի

ԳԱԼՄԱՆԻՆ

Ժախվում է դեղատներում և դրոգիստներին մօտ Եւրոպայի նշանաւոր քաղաքներում և Կայսրութեան բոլոր քաղաքներում: ԳԱԼՄԱՆԻՆ ՊԱՆԵՍ զանվում է ՎԱՐՇԱՎԱՅՈՒՄ, հնարողի, դեղատան տիրոջ, ֆարմացիայի մադիստի Վ. ԱՐՊԵՆՍԿԻՈՒ մօտ, Էլեկտրալիսայ փողոց, № 39. Գալմանին մեծ արկղը արժէ վարչապայում 50 կ., փոքրը 30 կոպ.

ՊԼՏԻ Ե ԶԳՈՒՇԱՆԱԼ ԿԵՂՈՒՄՆԵՐԻՑ

և պահանջել, որ իւրաքանչիւր արկղը կրէր փոշու դրօշաձեւի թանաքաւորութիւնը և փարիզի ցուցահանդէսի մեդալները:

10—10 (6)

Լոյս տեսաւ մամուլի տակից

ՆԻԹԵՐ ՀԱՅՈՑ ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ Ա.

ԳԻՒԳՈՐ ԱՐԾՐՈՒՆԻՆԻ ԵՒ ՆՐԱ ՔՍԱՆ ՀԻՆԳ ՏԱՐԱՎԱՅ

ԳՐԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՐՈՒԹԵԱՆ ԱՌԻԹՈՎ (1865—1890)

Աշխատասիրեց Ա. ԵՐԻՅԱՆՑ

Ծախվում է բոլոր գրաւաճառանոցներում: Գինը 50 կոպէկ է: 10—10

ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԼԵՋՈՒՆ ՈՒՍՈՒՑԻՑ ՄՈՒՐՏԱԳ

Վեռադարձարով Կօջորից, շարունակում է անգլիական լեզուի դասերը տալ: Երաշխատւում է կանոնաւոր արտասանութիւնը, որը ընդունված է Օկսֆորդում և Կեմբրիջում: Կարող է տան դաստիարակի պաշտօնն ընդունել, քանի մի ժամ օրական: Պայմանները մասին դիմել. տուն կօրդանովի, փողոց Գուրգիլի, փեներալ Ալիքսովի բնակարանում: Գասեր է տալիս իր բնակարանում, Երևանեան հրապարակի վրա գտնվող Բրոքս կու մաշակների ետև:

2—3

Լոյս տեսաւ.

Ժողովրդական ընթերցանութեան համար

ԼԱԼՈ

Վ. Փափաղեանի,

Գինը 5 կոպէկ.

Լոյս տեսաւ.

Ժողովրդական ընթերցանութեան համար

ԽՕԼԵՐԱ

ԵՒ ՆՐԱ ԱՌԱՋԻՆ ԱՌՆԵԼՈՒ ՄԻՋՈՑՆԵՐ ԲԺ. ՏԵՐ-ԳԵՐԵՂՈՐԵԱՆԻ (Թիֆլիսցի)

Գինը 5 կոպէկ.

Լոյս տեսաւ.

Ժողովրդական ընթերցանութեան համար

ԱՅՆՏԵՂ ԵՒ ԱՅՍՏԵՂ

Գրիգոր Արծրունու

Գինը 10 կոպ.

Լոյս տեսաւ.

Վաճառվում է Թիֆլիսի գրաւաճառանոցներում:

ՄՏԻՒ ՄՇԱԿԸ

Խ. Մալումանի

Գինը 50 կոպ.

ԼՈՅՍ ՏԵՍԱՒ

Ժողովրդական ընթերցանութեան համար

ՍՐՆԱԳԻՆ

Լէօի:

Գինը 7 կոպէկ:

Վաճառվում է գրաւաճառանոցներում:

ԳԱԼՈՒՍ ԱԼՈՅԵԱՆՑԻ

«ԿՈՎԿԱՍ»

Զինադրծարանը յանձնարարութեամբ պատրաստում է որսորդական ամեն կարգի նորաձե հրացաններ, ինչպէս և կենտրոնա հար (центрального боя) և լցնովի (шомпольное) հրացաններ, որորի և կամ պոռտակաւոր փողորով, նմանապէս Մօնա-Կրիստօ կոչված կալարները:

Զինադրծարանը ունի առանձին բաժանմունք երկաթա-փականադրծարան և ճախարակա-մեքենադրծարան և պահուած աշխատութիւնների համար. և պահուած նոյնպէս մասնադէտ վարդաւ կարի մեքենաների վերանորոգութեան համար:

Դիմել. ТИФЛИСЬ, Солдатский базаръ, оружейная мастерская, «Навакэ» Галусту Алоянц.

10—10

Լոյս տեսաւ ՐԱՅՖԻԻ ԳԱԼԻԹ-ԲԵԿ 3 հատոր և վերջաբան. դիմել ճանապարհածախարով 3 ռ

ԽԵՆԹԸ Ե ԶԱԼԱԼԵԳԻՆ ՄԻ ԳԵՐԵՄԻՆ 3 ռ

Ծախվում է «Աղբիւրի» վաճառանոցում և Թիֆլիսի Մեղիք-Յակոբեանի մօտ: 2—10

Լոյս տեսաւ «ԶԱՐԿԵԱՐԻ ԲՆԱՐԸ» խորհրդով բանաստեղծութիւնները: Գինն է ճանապարհածախարով 60 կոպէկ: Դիմել Բազու. саяценику Григоріанцъ, Баку. 2—3

Յ Ա Յ Տ Ա Ր Ա Ր Ո Ւ Թ Ի Ի Ն Ն Ե Ր

ԷԺԱՆԱԳԻՆ ԳՐԱԴԱՐԱՆ

(Միջաշէկեան կամուրջ, № 52)

ՏՐՎՈՒՄ ԵՆ ՀԱՅԵՐԵՆ ԳՐԲԵՐ: Ամսվան վճարը 20 և 10 կոպէկ: Բաց է առաւօտեան 9 1/2—2 ժամը, և երեկոյեան 4—7 ժամը: Իսկ կիրակի օրերը 9 1/2—12 ժամը 3—10

Մի երիտասարդ, որ քաջ գիտէ ֆրանսերէն, բնակութիւն հաստատելով Թիֆլիսում, ցանկանում է ՖՐԱՆՍԵՐԵՆԻ ՄԱՆՆԱԿՈՐ ԴԱՍԵՐ տալ, շատ ՄԱՏՁԵԼԻ ԳՆՈՎ: Ցանկացողները կարող են դիմել Սալի-օղլու ծխախոտի գործարանը (Բերուստիկայա փողոց) և հարցնել ցովհանեան Գիւրջանից: 10—10

ВЫСОЧАЙШЕ
ТОВАРИ-
МЕХАНИЧЕСКАГО И ЧУ-
БЕЛЛИНО-ФЕНДЕРИХЪ
ВЪ ОДЕССѢ.

УТВЕРЖДЕННОЕ
ЩЕСТВО
ГУННО-ЛИТЕЙНАГО ЗАВОДА

Складъ и производство сельско-хозяйственныхъ и заводскихъ машинъ и орудій, какъ-то:

Постоянныхъ паровыхъ машинъ и котловъ разныхъ системъ и силъ, Мухомольныхъ мельницъ и всякаго рода принадлежностей къ нимъ. Шеретовокъ, вальцовыхъ поставовъ крупосѣекъ, буратовъ и всякихъ другихъ мельничныхъ машинъ системы Г. Даверио. Лѣсопильныхъ станковъ съ пилами. Конныхъ молотилокъ, и приводовъ, вѣялокъ, соломорѣзокъ, кукурузныхъ молотилокъ—ручныхъ, конныхъ и паровыхъ Прессовъ для винограда и сѣна. Маслобоекъ, брандепойтовъ и пасовъ. Конныхъ грабелъ «Годинсвортъ».

Производство котельныхъ работъ и отливка изъ чугуна и мѣди.

Выполненіе всякаго рода заказовъ для паровыхъ вальцовыхъ мельницъ, винокуренныхъ, пивоваренныхъ, сахарныхъ и другихъ заводовъ, вагоны для конножелезныхъ дорогъ.

Складъ локобилей, паровыхъ молотилокъ, конныхъ молотилокъ со штифтовыми барабанами и конныхъ приводовъ известной фирмы Клейтонъ и Шултвортъ въ Линкольнѣ, и Вѣнѣ.

Главный складъ жатвенныхъ машинъ и косилокъ «Желѣзная рама» и «Континенталь» Джонстона.

Единственный складъ вальцовыхъ станковъ Г. ДАВЕРІО въ Цюрихѣ.

Заводъ имѣетъ свой собственный эллингъ для постройки пассажирскихъ и буксирныхъ пароходовъ, паровыхъ катеровъ, баржъ и проч. и принимаетъ заказы на поднятіе на эллингъ судовъ для исправленія или окраски подводныхъ частей и ихъ корпусовъ.

Агентъ въ Ростовѣ нД. Г. Я. Золотухинъ, Николаевскій пер. д. Арт. Яблокова, противъ Реального училища кв. № 8.

34—100 (6. 2.)